

وَنَآوِی وَاِی زُور

اوریناگ ضرب العنل کرمانجی

فرامرز نور محمدزاده توده

مدرس دانشگاه و پژوهشگر فرهنگ عامه، شاعر و نویسنده

بهرز بابائی مدرس دانشگاه و نویسنده

تحقیق و پژوهش:

سرشناسه: نورمحمد زاده توده، فرامرز ۱۳۵۲
 عنوان و نام پدید آور: اوریناگ ضرب المثل کرمانجی / گرد آورندگان فرامرز
 نور محمد ازده توده، بهروز بابائی
 مشخصات نشر: شیروان (خراسان شمالی) سیلان ۱۳۹۲
 مشخصات ظاهری: ۶۴
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: بالای عنوان: وناوی وای ژور
 موضوع: ضرب المثل های کرمانجی
 موضوع: ضرب المثل های کردی
 شناسه: زاده: بابائی بهروز ۱۳۶۰
 رده بندی: PRT۳۲۵۶ ۱۳۹۲ ۹ ن ۴۵ ک /
 رده بندی یو پی: ۳۹۸
 شماره کتابت ملی: ۳۳۳۹۷۱۱

تلفن: ۰۹۳۵۱۰۹۹۳۴۶-۰۹۱۵۱۹۳۱۴۴



انتشارات سیلان

نام کتاب: اوریناگ، ضرب المثل کرمانجی
 نویسندگان: فرامرز نور محمد زاده توده، بهروز بابائی
 ناشر: سیلان
 طراح جلد: علی شیر دل
 ویراستاران: لیلا برازنده، ناهید پرنده، کبری زهرانی
 صفحه آراء: ایرج کریمی
 تیراژ: ۳۰۰۰
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۱۳۳-۴۲-۳
 قیمت: ۵۰۰۰ تومان

مقدمه:

اوریانگ، نمونه، الگوی، یا همان سخنان حکیمانه کردهاست که ضرب المثل نامیده می‌شود و به نوعی ادبیات شفاهی کرمانجهاست. فرهنگ شفاهی تاریخ و فرهنگ نانوشته مردمی است که طی هزاران سال سینه به سینه به نسل بعدی منتقل شده است. شمال خراسان، این خطه پهناور با مردانی دلیر و غیور به دلیل برخورداری از وجود اقوام مختلفی همچون کرد، ترک، فارس، ترکمن و تات بخش عظیمی از این فرهنگ شفاهی را در خود جای داده است. در این میان ضرب المثل‌های کردی که پیشینه‌ای به بلندای تاریخ و رفاه و نشیب این مردم دارد، ابزاری برای انتقال معنی و مفهوم و نگاه دقیق‌تر و عمیق‌تر به مسائل پیرامونی بوده و به عنوان بخشی از فرهنگ شفاهی و پشتهای فرهنگی یک تمدن نامد توجه بیشتری است. متأسفانه به دلیل سبک زندگی مردم امروزه، و نداشتن آگاهی از این میراث عظیم فرهنگی باعث شده است که به این امر مهم توجه کافی نشده و با درگذشت نسل‌های و ریش سفیدان این قوم این میراث کهن نیز در معرض زوال و نابودیست.

به طور حتم پرداختن به این میراث بزرگ محرمی و مکروب کردن باورها و رسم‌ها و آیین‌ها به ما کمک خواهد کرد تا گذشته خویش را بهتر بفهمیم و نسل آینده را به گذشته غنی و پر بار ادبیات عامه خود سوق دهیم هر چند که صدا و سیمای استان و رسانه‌ها و شبکه‌های مجازی می‌توانند در این راستا گامهای بزرگی برای حفظ این سرمایه‌ی گرانسنگ بردارند ضرب المثل‌هایی که قدمتی به بلندای تاریخ و فرهنگ این قوم دارد لازم به ذکر است در شیوه‌ی نگارش ضرب المثل‌ها از القای لاین استفاده نشده علت آن عدم آشنایی اکثریت خوانندگان با این رسم الخط است هر چند به طور قطع مورد انتقاد بعضی از دوستان قرار خواهد گرفت که انتقاد به جایی است امیدوارم که دوستان عزیز گامهای جدی‌تر در این زمینه بردارند.

تقدیر

به پدرم و مادرم و صداقت روستاییشان و روح برادرم دانشجوی شهید مجید نورمحمدزاده
که ناباوری به رفت

و همسرم لیلا که وجودم برایش سراسر (رنج) است و وجودش برایم سراسر (مهر)
و دخترانم کیانا و سارا که به سینه‌های کرم‌انجی وفادار بمانند.

فرامرز نورمحمدزاده توده

به همسرم کلثوم اودک و پدر و مادر و برادرانم و خواهران و برادرانم
پسرم آرمان که امیدوارم همچو نامش بزرگوار باشد

پیهروز بابانی